

A woman with long, dark, curly hair is seen from behind, wearing a black, flowing, one-shoulder dress. She is standing on a light-colored tiled floor, with her right arm extended to the side. The background is a plain, light-colored wall.

# Carnet de Voyage à danser

PARIS-> ALGER-> TOMBOUCTOU  
... et retour

de **Saida Nait-Bouda**

[www.lautredanse.com](http://www.lautredanse.com)

06.95.77.34.93

[saidanaitbouda@lautredanse.com](mailto:saidanaitbouda@lautredanse.com)



## Résumé du spectacle

**Paris-Alger-Tombouctou et retour** est un récit dansé. La chorégraphe raconte en texte et en danse son voyage vers la culture de ses origines. Elle souhaite apporter au public la possibilité de vivre une expérience chorégraphique à travers trois approches complémentaires :

**/// Un spectacle de danse en solo**

**/// Un atelier participatif** pour l'expérimentation du public, qui ne nécessite pas de connaissances spécifiques, mais implique par sa forme même de retraverser le voyage de la chorégraphe, en mouvement et en amusement.

**/// Un moment d'échanges** : créer un dispositif artistique adapté pour que le public fasse résonner en lui les émotions du voyage.



# Note d'intention de la chorégraphe

*« ... le voyage est un mouvement de la vie aussi lointain qu'elle. Il en découle, en témoigne, et nourrit sa dimension spirituelle ; il est initiatique en ce qu'il apporte à tous la certitude la plus précieuse : celle de la beauté et de la diversité du monde... »*  
*Nadia Benjelloun. in le voyage initiatique*

Après la longue quête qui m'avait menée en Algérie, pays de mes origines, et qui avait donné lieu à *Mémoire de la femme jument*, je voulais partager le côté lumineux de cette aventure.

Retranscrire par le mouvement et par le récit ces moments magiques, tendres, cocasses, âpres aussi parfois, illuminés par la diversité des peuples, des cultures et des paysages.

Donner à voir, en émotion, ce que les êtres humains que j'ai rencontrés m'ont transmis de mon héritage : un profond enracinement dans la vie, le rapprochement humain, la célébration de la vie et de la beauté.

**Paris-Alger-Tombouctou et retour est un spectacle dans l'esprit des veillées séculaires où les contes savants nourrissent l'imaginaire...**

A la façon de ces cultures, c'est naturellement qu'après le spectacle, le public sera invité à entrer dans le cercle de danse et à refaire le voyage.

On s'émerveille, on rit, on danse, on palabre... on est ensemble !



Saïda Naït-Bouda



# Recherches artistiques

## **Le parcours initiatique**

L'objectif de **Paris-Alger-Tombouctou... et retour** est de révéler, en mouvement et en amusement, la quête aux sources des origines. Le récit, le geste chorégraphique, l'invitation à la danse, l'échange, sont autant d'occasions d'explorer une question qui nous concerne tous.



## **La recherche chorégraphique**

Saïda Naït-Bouda place sa recherche artistique et pédagogique au cœur d'un questionnement essentiel : « Comment garder le sens et la substance des danses traditionnelles dès lors que nous sommes placés hors de leur contexte habituel de transmission ? »  
« Comment proposer une démarche créatrice innovante autour de ces danses tout en gardant un ancrage sur leur essence profonde ? »



## **La philosophie de l'altérité appliquée à la danse**

Le spectacle s'inscrit dans une philosophie de l'altérité, au sens de « caractère de qui est autre » ou de « reconnaissance de l'autre dans différence ». Il évolue dans un espace ouvert sur la relation avec autrui. La recherche ici s'applique à reconnaître en soi ce qui nous est universel et peut être partagé.

## Partenaires

**Accueilli en résidence au Centre social Archipelia (75)**

### **Présentation publique**

La ligue de l'enseignement-Centre des Amandiers (Paris). Le studio Chandon et des petites formes libres au gré des voyages de la chorégraphe.



## Approche modulaire

### Différentes possibilités

La compagnie propose trois modules différents pour exploiter ce spectacle selon le choix des programmeurs :

#### **Un spectacle solo**

Fruit de ses rencontres avec les paysages, les cultures, et les personnes qu'elle a rencontrées, l'auteure déroule sa chorégraphie autour d'un texte autobiographique. Les danses s'inspirent des patrimoines emblématiques des cultures traversées : espace andalou, rituels berbères, danses de guérisons venues d'Afrique subsaharienne. Le texte s'inscrit en contrepoint et raconte les merveilles de la découverte d'une culture méconnue.

#### **L'atelier participatif**

L'approche est progressive, ludique. La pratique de la danse est immédiate. Baignés par des musiques magiques, les publics sont invités à s'exprimer et à retraverser par le mouvement le voyage de la chorégraphe. Pas d'exécution ni de reproduction de mouvement, mais une invitation à explorer le processus chorégraphique comme une plongée en soi-même et une rencontre vers l'autre.

#### **Un moment d'échanges avec le public**

Dans une grande complicité avec le public, la chorégraphe mettra en lumière le parcours de son voyage initiatique.

# Diffusion

## Espaces, étapes et équipes



### **Diffusion du spectacle suivi d'un atelier participatif**

Une scénographie In Situ qui s'installe dans des espaces hors scène. S'organisant selon les moyens techniques du lieu – en étroite relation avec l'équipe artistique et technique- le spectacle et l'atelier participatif ont lieu en continuité sur le même espace scénique. Mettant en valeur l'architecture du lieu, où créant un espace extraordinaire, une mise en scène qui s'adapte partout !

### **Diffusion sur scène du spectacle**

Une version solo de 30 mn ou 1h, avec implantation lumière et venue de l'éclairage de la compagnie.

### **Diffusion de l'atelier participatif**

Si l'espace de diffusion du spectacle ne le permet pas l'atelier participatif aura lieu dans un autre espace du lieu : foyer de théâtre, salle polyvalente, hall, espace public. Pas de nécessité de miroir, ni spécifiquement de tapis de danse, mais un espace dégagé pourvu d'une bonne sono.

### **Espaces de l'échange avec le public**

Aucune contrainte d'espace pour ces échanges informels, qui seront réalisés en préambule du spectacle dans les bibliothèques et les médiathèques ou comme conclusion du spectacle.



# Saïda Naït-Bouda

## Artiste nomade

Saïda Naït-Bouda propose des spectacles, des actions culturelles, des actions de sensibilisation et des activités pédagogiques.

D'origine algérienne, née en France, sa passion se fonde sur une quête des origines qu'elle mène depuis de longues années en multipliant les voyages aux sources. De l'Algérie, qu'elle sillonne de part en part, puis dans toute l'Afrique du Nord, allant à la rencontre des peuples et des artistes locaux...

**Ce qui l'anime c'est le dialogue indicible qu'elle peut apporter en tant que poète entre deux rives.**



S'intéressant à toutes les formes de représentation - sur scène et hors scène- elle met en œuvre des scénographies ouvertes donnant lieu à la participation des publics dans une démarche basée sur l'altérité.

Allant à la rencontre des publics, elle propose des actions culturelles et des actions de sensibilisation dans une démarche interculturelle. Elle est accueillie en résidence au sein du Centre social Archipelia de Paris où elle mène un travail « corps et images du corps » auprès des femmes du quartier Belleville/Amandiers.

Elle a été invitée pour une Carte Blanche au Centre national de la danse où elle a proposé spectacle, conférences et actions pédagogiques pendant l'année de l'Algérie en France (labellisé Djazaïr 2003). Elle a créé *Made in Taiwan*, labellisé « année du dialogue interculturel 2008 ». Ainsi que son spectacle *Mémoire de la femme Jument* dans le cadre des «Rencontres photographiques de Bamako».

Elle est artiste associée des Hadarrates d'Essaouira, maîtresse de cérémonie de transe féminine avec qui elle ouvre le Festival des nuits du Hadra. Elle crée *Avant la Hadra*, au Conservatoire du 20ème en partenariat avec le Collectif Free Dance Song, et *Mets les voiles, l'art du drapé d'une chorégraphe voyageuse* au Festival Bains de rue de Clichy-la-Garenne.

**TOUS LES CREATIONS ET LES ACTIONS CULTURELLES DE SAIDA NAIT-BOUDA**

**[www.lautredanse.com](http://www.lautredanse.com)**